

GUÍA DOCENTE

2018/19

Centro

135 - Facultad de Educación y Deporte. Sección Ciencias de la Actividad Física

Ciclo

Indiferente

Plan

GDEPOR10 - Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte

Curso

4º curso

ASIGNATURA

25782 - Komunikazioa Euskaraz: Jarduera Fisikoaren Eta Kirolaren Arloa

Créditos ECTS : 6

DESCRIPCIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN DE LA ASIGNATURA

ESTA ASIGNATURA ÚNICAMENTE SE OFERTA EN EUSKERA / THIS SUBJECT IS OFFERED ONLY IN BASQUE

Ikasketa planen helburuetan zehazten den bezala, Jarduera Fisikoaren eta Kirolaren Zientzien Graduko ikasleek arlo hauetan aritzeko gaitasun orokorrak eskuratuko dituzte: hezkuntzan, osasungintzan, kirol eta aisialdian eta kudeaketan. Edozein gizartetan goi mailako tituludunek ardura berezia dute hizkuntza-komunitateari begira. Haiek sortutako testuek eta mezuek hizkuntzaren estandar formala errespetatu behar dute eta egokiak izan behar dira dagokion komunikazio-egoeraren arabera. Horrenbestez, etorkizuneko profesionalak trebatu egin behar dira gauza izan daitezen hizkuntza-baliabide egokiak erabiltzeko eta euren bizitza akademiko eta profesionalan komunikazio-egoera bakoitzari behar bezala erantzuten jakin dezaten.

Bestalde, euskara hizkuntza gutxitua izanik, ez du oraindik gaztelaniak duen hedakuntza eta erabilera kirolaren eta jarduera fisikoaren arloan zein aisialdiaren esparruan; gure ikasleek, etorkizuneko profesional aditu gisa jardungo duten neurrian, garrantzizko eragileak izango dira euskararen normalizazioan, eta horrenbestez, hizkuntzaren alderdi normatiboak zein pragmatikoak ezagutu behar dituzte, ahoz zein idatziz aritzeko. Unibertsitateko Plan Gidariak oso aintzat hartzen du ardura hori eta bere ekarpena egiten du Euskararen Araua eta Erabilera eta Komunikazioa Euskaraz ikasgaiekin.

Irakasgai honek, bada, gizartearen arlo ezberdinetan eragile aktibo eta arduratsuak izateko egin behar duten bidean lagungarri izango zaien hainbat baliabide jarriko du ikasleen esku; beti ere, testuinguru profesionaletako eskakizunei egokiro erantzuteko funtsezkoak diren ahalbide komunikatibo eta linguistikoak jomugan.

Komunikazioa Euskaraz ikasgai honek arloko hizkeraren estandarizazioari egin nahi dio ekarpena. Espezialitate eremuko testu akademiko eta profesionalak landuko dira (idatziak edo/eta ahozkoak) ikaslea haien espezifikotasunaz jabe dadin.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

1. gaitasuna: Espezialitate arloan ohikoenak diren testuak identifikatzea eta komunikazio-egoeraren arabera ezaugarritzea, bereziki egoera formaletan eta ez-formaletan duten erabileraren arabera.
2. gaitasuna: Jarduera fisikoaren eta kirolaren zientzien arloko ahozko zein idatzizko testu-genero aukeratuak ulertzea, interpretatzea, eta ahoz zein idatziz ekoizteko gauza izatea, bereziki, haien alderdi linguistiko, komunikatibo eta testualak kontuan hartuta (edukien planifikazioa, kohesioa, konexio, koherentzia, zuzentasun gramatikala, e.a.).
3. gaitasuna: Kontsulta-tresnak erabiltzen jakitea hizkuntza-baliabideen formari, esanahiari eta erabilerari buruzko informazioa lortzeko, bereziki Interneten eskuragarri daudenak.

CONTENIDOS TEORICO-PRACTICOS

1. Komunikazioaren helburuak, egoerak (baldintza fisikoak, mintzaideen ezaugarriak, euskarriak eta baliabideak …), gaiak, gaien trataera, egoera formalak eta ez-formalak.
2. Espezialitateko hizkera eta lexiko sorkuntzarako bideak.
3. Iritzia emateko testuak: Iritzi-artikuluak eta debatea.
4. Azalpena ahoz eta idatziz emateko testuak.
5. Euskaraz lan egiteko baliabide informatikoak eta kontsulta-tresnak.

EGITARAU PRAKTIKOA

• Arloko testu akademikoak identifikatze, ezaugarritze eta sailkatzea.

• Arloko testu profesionalen identifikatze, ezaugarritze eta sailkatzea.

• Informazioa eskuratzeko eta emateko testu-generoen lanketa; haien ahozko eta idatzizko ekoizpena (Wikipediarako testu idatzia, YouTuberako ahozko testua, jendaurreko ahozko aurkezpena, dibulgazio-testuak, txostenak, material teknikoak...).

• Iritzia emateko ahozko eta idatzizko testuen ezaugarritze eta ekoizpena: iritzi-artikuluak, debateak, eta abar.

METODOLOGÍA

Kurtsoak hertsiki erlazionatutako alderdi teorikoa eta praktikoa ditu. Ariketa praktikoetan oinarrituko dira eskolak bereziki. Ariketa horiek oinarri hartuta emango ditu irakasleak behar diren azalpen teoriko gehienak.

TIPOS DE DOCENCIA

Tipo de Docencia	M	S	GA	GL	GO	GCL	TA	TI	GCA
Horas de Docencia Presencial	30		20		10				
Horas de Actividad No Presencial del Alumno	45		30		15				

Leyenda: M: Magistral
S: Seminario
GA: P. de Aula
GL: P. Laboratorio
GO: P. Ordenador
GCL: P. Clínicas
TA: Taller
TI: Taller Ind.
GCA: P. de Campo

SISTEMAS DE EVALUACIÓN

- Sistema de evaluación final

HERRAMIENTAS Y PORCENTAJES DE CALIFICACIÓN

- Realización de prácticas (ejercicios, casos o problemas) 20%
- Trabajos individuales 40%
- Trabajos en equipo (resolución de problemas, diseño de proyectos) 20%
- Exposición de trabajos, lecturas... 20%

CONVOCATORIA ORDINARIA: ORIENTACIONES Y RENUNCIA

Ebaluazio-metodoei dagokienez, Ikasleen Ebaluaziorako Araudiaren 8. artikuluaen ildotik, irakasgairako bi ebaluazio mota eskaintzen dira:

A modalitatea: Etengabeko ebaluazioa (%100): saio teoriko-praktikoetan gauzatzen diren lan ebaluagarriak kontuan hartuko dira; hauez gain, deialdi ofizialean azterketa teorikoa ere egongo da nota hobetu nahi duenak egin dezan.

B modalitatea: Azken ebaluazioa (%100): deialdi ofizialean gauzatuko den azterketa baten bitartez ebaluatuko dira ikaskuntzaren emaitzak. Honez gain, diziplinarteko proiektuari buruzko frogara ere gaituta beharko da.

A modalitatearen kasuan ikasleek, azterketa-probaren ordean egindako jardueren bidez eskuratuko dute kalifikazioa: jarduera praktikoa (%60) eta lan monografikoa (%40). Ebaluatuko dira egindako ariketak eta praktikak, banakako lanak, talde lanak eta lanen ahozko aurkezpena.

Irakasgaia A modalitateetan jokatu ahal izateko ezinbestekoa izango da irakasleak eskatutako lan gehienak (%90) garaiz eta moduan ematea eta horietako bakoitzaren kalifikazioa gaindituta izatea.

Ikasleek eskubidea izango dute azken ebaluazio bidez ebaluatuko izateko, etengabeko ebaluazioan parte hartu zein ez hartu. Eskubide hori baliatzeko, ikasleak etengabeko ebaluazioari uko egiten diola jasotzen duen idatzi bat aurkeztu beharko dio irakasgaiaren ardura duen irakasleari eta, horretarako, bederatzi asteko epea izango du, ikastegiko eskola egutegian zehaztutakoarekin bat lauhilekoa hasten denetik kontatzen hasita.

B modalitatea: Azkeneko proba. Proba horren edukiak eskoletan landutako gai eta ariketa praktikoa zein teorikoen inguruan izango da. Halaber, modalitate hau aukeratzeko duen ikasleak irakasleak kurtso hasieran ikasle guztientzat proposa lezakeen lan monografikoa ere egin behar du eta azterketaren egunean aurkeztu, ahoz eta idatziz. Ebaluazio-irizpidea hurrengoa izango da:

- Irakasleak eskatutako lan praktikoa: % 30. (%15 ahozkoa eta %15 idatzia).
 - Ordenagailuko ariketa praktikoa: %10.
 - Amaierako proba idatzia: test erako ariketak eta idatzizko eta ahozko testuen ekoizpena egiteko: %60.
- Irizpide hauek ohiko zein ez-ohiko deialdietarako erabiliko dira.

DEIALDIARI UKO EGITEA:

• Deialdiari uko egiten dioten ikasleek «aurkezteke» kalifikazioa jasoko dute.

• Etengabeko ebaluazioaren kasuan, deialdiari uko egin nahi dioten ikasleek kasuan kasuko irakasgaiaren irakaskuntza aldia bukatu baino, gutxienez, hilabete lehenago egin beharko dute eskaria. Eskari hori idatziz aurkeztu beharko zaio irakasgaiaren ardura duen irakasleari.

• Azken ebaluazioaren kasuan, azterketa egun ofizialean egin beharreko proba ez aurkezte hutsak ekarriko du automatikoki kasuan kasuko deialdiari uko egitea.

ERREFERENTZIA ETA ZITAZIO ARAUAK: Ikasleek, moduluko diziplinarteko proiektua baliatuta, zitazio arauak ezagutu eta erabili beharko ditu. Arau hauek bete ezean, plagioaren susmoa edo iruzurraren zantzua egotzi ahalko zaio egindako lanari.

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA: ORIENTACIONES Y RENUNCIA

Ezohiko deialdian ikasleak azterketaren bidez eskuratuko du kalifikazioa. Ikastarorako lan monografikoa aurreikusten

bada, hura ere aurkeztu eta gainditu beharko du behin betiko kalifikazioa eskuratzeko.

MATERIALES DE USO OBLIGATORIO

Irakasleak gelan banatutakoak, E-Gelan jarritakoak eta Erreprografia Zerbitzuan uzten dituenak.

BIBLIOGRAFIA

Bibliografía básica

- ALBERDI, X. & SARASOLA I. (2001). Euskal estilo libururantz. Gramatika, estiloa eta hiztegia, Bilbo, EHU.
- ELORDUI, A. eta ZABALA, I. (2005). "Euskararen normalizazioaren erronka berriak: komunikabideetako profesionalak eta hizkuntzalariak elkarlanean" Mikel Arrieta; María González, Arantza Gutierrez, Idoia Torregarai, Ana Urkiza; Aitor Zuberogoitia (ed.) Kazetaritza Euskaraz: oraina eta geroa EHUko Argitalpen Zerbitzua. Bilbo: 375-382
- EUSKALTZAINDIA (1986). Maileguzko hitz berriei buruz Euskaltzaindairen erabakiak
- EUSKALTZAINDIA (1992-). Euskaltzaindiaren arauak. Bilbo: Euskaltzaindia.
- EUSKALTZAINDIA (1992). Hitz elkartuen osaera eta idazkera
- EUSKALTZAINDIA (2000). Hiztegi batua. Euskaltzaindia, Bilbo.
- GARZIA, J. (2008). Jendaurrean hizlari. Irun: Alberdania.
- GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (1998). La ciencia empieza en la palabra. Análisis e historia del lenguaje científico. Ed. Península
- GUTIÉRREZ RODILLA, B.M. (2005). El lenguaje de las ciencias Ed. Gredos
- HAEE / IVAP (2005). IVAPeko estilo-liburua. HAEE/IVAP. Gasteiz.
- IDIAZABAL, I. & GARCIA, I. (ed.), (2007). Ahozko euskara. Azterketak eta irakaskuntza. Bilbo: EHU. (sare-argitalpena: www.testubiltegia.ehu.es).
- IDIAZABAL, I. & LARRINGAN, L.M. (arg.) (1998). Koherentzia, kohesioa eta konexioa: testuratzeko baliabideak. Hizkuntzaren azterketa eta irakaskuntza, EHU & Gasteiz, Arabako Foru Aldundia.
- IVAP (1997). Argiro idazteko proposamenak eta ariketak. HAEE/IVAP. Gasteiz.
- IVAP (2003). Galdezka: euskarazko zalantzei erantzunez. HAEE/IVAP, Gasteiz.
- konsulta: <http://www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net/r43->
- UZEI (1982). Maileguzko hitzak: ebakera eta idazkera
- UZEI (1988) Laburtzapenen gidaliburua (siglak, ikurrak eta laburdurak) Elkar. Donostia
- ZABALA, I. (2000). "Euskararen zientzia eta teknikarako erabileraren hizkuntza berezitasunak", Ekaia, 12.
- ZUBIMENDI, J.R. (2004). Ortotipografia, Gasteiz: Eusko Jaurlaritza.
- Sareko573/es/contenidos/informacion/dih/es_5490/adjuntos/estilo_liburua/ortotipografia.pdf

Bibliografía de profundización

Revistas

- Administrazioa euskaraz
- Ekaia
- EKHUYAR Zientzia eta Teknika
- Hik Hasi
- Argia
- Harmaila

Direcciones de internet de interés

- ADMINISTRAZIOKO HIZKERA: http://www.ivap.euskadi.net/r61-2347/eu/contenidos/informacion/admin_hizkera/eu_3810/hizkera_menu_e.html
- AGIRI SOZIOLABORALEN EREDUAK: http://www.kultura.ejgv.euskadi.net/r46714/eu/contenidos/informacion/dokumentu_soziolaboralak/eu_9374/agiri_soziolaboralak.html
- AZPIDAZKI (Administrazio eta zerbitzuen arloan euskara erabiltzen laguntzeko gomendio, argibide eta baliabideak; EHU): www.ehu.es/azpidazki
- CENTRE DE REDACCIÓ: <http://mutis2.upf.es/cr/casjur2005/index.html>
- DUDANET: <http://www.ivap.euskadi.net/r61-v50001x/eu/v50aWar/comunJSP/v50acambioldioma.do?v50aCgaldioma=eu>
- EHULKU: <http://www.ehu.eus/es/web/euskara/ehulku>
- EUSKALTERM (terminologia bankua): www1.euskadi.net/euskalterm
- EUSKARA BATUAREN ARAUAK eta HIZTEGI BATUA: www.euskaltzaindia.net
- <http://parles.upf.edu/cr/casacd/index.html>
- <http://www.ehu.es/azpidazki/>
- <http://www.ehu.es/ehulku>
- <http://www.euskaltzaindia.net>
- <http://www.hiztegia.net>

<http://www.uzei.com/hobelex/>
<http://www.xuxen.com>
Osasungoa Euskaratzeko Elkartea, <http://www.oeegunea.org>
www.euskaltzaindia.net
www.gipuzkoa.net/kirolaeuskaraz
www.hiztegia.net
www.xuxen.com
Zientzia eta Teknikaren aldizkaria, <http://www.zientzia.net>

OBSERVACIONES

ESTA ASIGNATURA ÚNICAMENTE SE OFERTA EN EUSKERA

Esta asignatura pretende que los alumnos sean capaces de utilizar tanto en el lenguaje escrito como oral, bien sea para la interpretación de bibliografía relacionada con las ciencias de la actividad física y el deporte, bien sea para la realización de textos relacionados con su actividad académica y profesional.

Es necesario tener un conocimiento básico previo de euskera.